

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 november 2009

**WETSONTWERP**

**tot gelijkstelling van de graad van master in de rechten, master in het notariaat en master in het sociaal recht met respectievelijk een licentiaat of doctor in de rechten, een licentiaat in het notariaat en een licentiaat in het sociaal recht wat betreft de diplomavereisten voor juridische beroepen in wetten en reglementen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet**

ONTWERP OPNIEUW GEAMENDEERD  
DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten:

**Stukken van de Senaat:**

**4-1377 - 2008/2009:**

- Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Vandenberghe c.s.
- Nr. 2: Verslag.
- Nr. 3: Amendementen.
- Nr. 4: Verslag.
- Nr. 5: Tekst aangenomen door de commissie na de terugzending door de plenaire vergadering.

*Handelingen van de Senaat:* 9 juli 2009.

**Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers:**

Doc 52 **2108/ (2008/2009):**

- 001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- 002: Verslag.
- 003: Amendement.
- 004: Tekst aangenomen door de commissie.
- 005: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en teruggezonden naar de Senaat.

*Integraal verslag:* 15 oktober 2009.

**Stukken van de Senaat:**

**4-1377 - 2009/2010:**

- Nr. 6: Ontwerp geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers en teruggezonden naar de Senaat.
- Nr. 7: Amendementen.
- Nr. 8: Verslag.
- Nr. 9: Tekst geamendeerd door de commissie.

*Handelingen van de Senaat:* 19 november 2009.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

20 novembre 2009

**PROJET DE LOI**

**mettant en équivalence le grade de master en droit, master en notariat, master en droit social et respectivement une licence ou un doctorat en droit, une licence en notariat, une licence en droit social en ce qui concerne les exigences de diplôme pour les professions juridiques dans les lois et règlements qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution**

PROJET RÉAMENDÉ PAR  
LE SÉNAT

Documents précédents:

**Documents du Sénat:**

**4-1377 - 2008/2009:**

- N° 1: Proposition de loi de M. Vandenberghe et consorts.
- N° 2: Rapport.
- N° 3: Amendements.
- N° 4: Rapport.
- N° 5: Texte adopté par la commission après renvoi par la séance plénière.

*Annales du Sénat:* 9 juillet 2009.

**Documents de la Chambre des représentants:**

Doc 52 **2108/ (2008/2009):**

- 001: Projet transmis par le Sénat.
- 002: Rapport.
- 003: Amendement.
- 004: Texte adopté par la commission.
- 005: Texte adopté en séance plénière et renvoyé au Sénat.

*Compte rendu intégral:* 15 octobre 2009.

**Documents du Sénat:**

**4-1377 - 2009/2010:**

- Nr. 6: Projet amendé par la Chambre des représentants et renvoyé au Sénat.
- Nr. 7: Amendements.
- Nr. 8: Rapport.
- Nr. 9: Texte amendé par la commission.

*Annales du Sénat:* 19 novembre 2009.

<p>cdH : centre démocrate Humaniste  CD&amp;V : Christen-Democratisch en Vlaams  Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen  FN : Front National  LDD : Lijst Dedecker  MR : Mouvement Réformateur  N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie  Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten  PS : Parti Socialiste  sp.a : socialistische partij anders  VB : Vlaams Belang</p>	
<p><i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i></p> <p>DOC 52 0000/000: Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer  QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden  CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)  CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)  CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)  PLEN: Plenum  COM: Commissievergadering  MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</p>	<p><i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i></p> <p>DOC 52 0000/000: Document parlementaire de la 52<sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif  QRVA: Questions et Réponses écrites  CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)  CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)  CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)  PLEN: Séance plénière  COM: Réunion de commission  MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</p>
<p><i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i></p> <p>Bestellingen:  Natieplein 2  1008 Brussel  Tel. : 02/ 549 81 60  Fax : 02/549 82 74  www.deKamer.be  e-mail : publicaties@deKamer.be</p>	<p><i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i></p> <p>Commandes:  Place de la Nation 2  1008 Bruxelles  Tél. : 02/ 549 81 60  Fax : 02/549 82 74  www.laChambre.be  e-mail : publications@laChambre.be</p>

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## Art. 2

Voor de toepassing van diplomavereisten in wetten of reglementen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, wordt met een licentiaat of doctor in de rechten gelijkgesteld de houder van het diploma van master in de rechten die, bij het behalen van het bachelor- of masterdiploma, aan een Belgische instelling van hoger onderwijs examen heeft afgelegd over:

- staatsrecht;
- verbintenissenrecht;
- burgerlijk procesrecht;
- strafrecht;
- strafprocesrecht;
- en tenminste vier van de volgende opleidingsonderdelen: zakenrecht, personen- en familierecht, bijzondere overeenkomstenrecht, administratief recht, arbeidsrecht, sociale zekerheidsrecht, handelsrecht, fiscaal recht.

Voor de toepassing van wettelijke of reglementaire diplomavereisten bedoeld in het eerste lid, wordt onder de woorden “doctor in de rechten” verstaan “doctor in de rechten zoals bedoeld voor de wet van 31 mei 1972 betreffende de wettelijke gevolgen verbonden aan de graad van licentiaat in de rechten”.

Voor de toepassing van wettelijke of reglementaire diplomavereisten wordt onder een master in de rechten begrepen de houder van het diploma van master in de rechten bedoeld in het eerste lid.

## Art. 3

Voor de toepassing van wettelijke of reglementaire diplomavereisten bedoeld in artikel 2, wordt met een licentiaat in het notariaat gelijkgesteld de houder van het diploma van master in het notariaat behaald aan een Belgische universiteit.

## Art. 4

Voor de toepassing van wettelijke of reglementaire diplomavereisten bedoeld in artikel 2, wordt met een licentiaat in het sociaal recht gelijkgesteld de houder

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

Pour l'application des exigences de diplôme, dans les lois et règlements qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution, est mis en équivalence d'un licencié ou docteur en droit, le titulaire du diplôme de master en droit qui, dans le cadre de l'obtention du diplôme de bachelier ou de master, a passé un examen auprès d'une institution belge d'enseignement supérieur pour les matières suivantes:

- le droit constitutionnel;
- le droit des obligations;
- le droit de la procédure civile;
- le droit pénal;
- le droit de la procédure pénale;
- et au moins quatre branches parmi celles qui suivent: les droits réels, le droit des personnes et de la famille, le droit des contrats spéciaux, le droit administratif, le droit du travail, le droit de la sécurité sociale, le droit commercial, le droit fiscal.

Pour l'application d'exigences légales ou réglementaires, visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “docteur en droit” désignent “docteur en droit tel que stipulé avant la loi du 31 mai 1972 relative aux effets légaux du grade de licencié en droit.”

Pour l'application des exigences de diplôme légales ou réglementaires, on entend par “master en droit” le titulaire du diplôme de master en droit visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

## Art. 3

Pour l'application d'exigences légales ou réglementaires, visées à l'article 2, est mis en équivalence d'un licencié en notariat, le titulaire du diplôme de master en notariat obtenu auprès d'une université belge.

## Art. 4

Pour l'application d'exigences légales ou réglementaires, visées à l'article 2, est mis en équivalence d'un licencié en droit social, le titulaire du diplôme de master

van het diploma van master na master in het sociaal recht behaald aan een Belgische universiteit.

Art. 5

Deze wet treedt in werking op 1 juli 2009.

Brussel, 19 november 2009

*De voorzitter van de Senaat,*

Armand DE DECKER

*De griffier van de Senaat,*

Luc BLONDEEL

après master en droit social obtenu auprès d'une université belge.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009.

Bruxelles, le 19 novembre 2009

*Le président du Sénat,*

*Le greffier du Sénat,*